

Z M L U V A
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo: 507/2014

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenie §8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
Sídlo: Námestie Slobody 1, 813 70 Bratislava 1
v mene ktorého koná: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády SR
IČO: 00151513
Bankové spojenie: 8180 Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195
IBAN: SK96 8180 0000 0070 0006 0195
(ďalej ako „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Košický samosprávny kraj**
Sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
v mene ktorého koná: JUDr. Zdenko Trebul'a
IČO: 35541016
Bankové spojenie: 8180 Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000186492
IBAN: SK15 8180 0000 0070 0018 6492
(ďalej ako „prijímateľ“)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu programu Úradu vlády Slovenskej republiky (ďalej aj ako „úrad vlády“) s názvom Kultúra národnostných menšín 2014 v sume 11 600 eur (slovom: jedenásťtisíc šesťsto eur), ktorú sa prijímateľ zaväzuje použiť v plnej výške na realizáciu podporených projektov žiadosti číslo 120780 (ďalej aj ako „žiadost“), a to:

P. č.	Názov projektu	Cieľ použitia dotácie	Výška dotácie	Výška spolufinancovania	Číslo projektu
1	Zrkadlo umenia	príprava a realizácia výstavy amatérskych výtvarníkov, fotografů, a remeselníkov	500	27	KNM-950/2014/1.2
2	Návrat ku knihám zážitkovou formou	príprava a realizácia 4 literárnych podujatí	500	74	KNM-951/2014/1.2
3	Elveszett örökségünk	príprava a realizácia hudobného tábora	1 000	53	KNM-953/2014/1.5
4	Apacuka-fundaluka	vydanie publikácie detských ľudových hier	3 000	323	KNM-954/2014/3.4
5		príprava a		106	KNM-955/2014/3.2

	Putovný festival Údolia Bodvy a Rudohoria	realizácia putovného festivalu	2 000		
6	Staň sa ilustrátorom III.	príprava a realizácia tovrových dielní	1 000	60	KNM-956/2014/1.5
7	Zahrajme sa spolu	príprava a realizácia aktivít zameraných na spoznávanie histórie národnostných menšín	1 400	75	KNM-957/2014/3.3
8	III. LitFest - voľná literárna dielňa maďarskej národnostnej tvorby	príprava a realizácia literárno-spoločenského podujatia	1 000	100	KNM-958/2014/1.2
9	Hejehuja	príprava a realizácia 3 tanečných domov	1 200	64	KNM-961/2014/1.6
			11 600	882	

(ďalej aj ako „podporené projekty žiadosti“).

- Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dotáciu zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom kapitoly Úradu vlády Slovenskej republiky podľa ustanovení §8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytnutí dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 524/2010 Z. z.“).
- Prijímateľ prijíma dotáciu podľa čl. I odsek 1 tejto zmluvy bez výhrad a v plnom rozsahu, a zaväzuje sa dotáciu použiť výlučne na úhradu bežných výdavkov s účelovým určením zachovania, vyjadrenia, ochrany a rozvoja identity a kultúrnych hodnôt národnostných menšín, výchovy a vzdelávania k právam národnostných menšín, interetnického a interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi národnostnou väčšinou a národnostnými menšinami a etnickými skupinami na realizáciu podporených projektov žiadosti, v súlade so schválenými štruktúrovanými rozpočtami podporených projektov žiadosti a komentármi k štruktúrovaným rozpočtom (ďalej aj ako „štruktúrovaný rozpočet žiadosti“), ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- Realizátorom projektu je organizácia s názvom **Kultúrne centrum Údolia Bodvy a Rudohoria**, so sídlom **Hlavná 52, 045 01 Moldava nad Bodvou**, IČO: **42104076**, ktorá je v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa (ďalej aj len ako „konečný prijímateľ“). Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby dotáciu použil a projekt realizoval výlučne konečný prijímateľ podľa podmienok uvedených v tejto zmluve, a zaväzuje sa vykonať všetky úkony potrebné k tomu. Za konanie konečného prijímateľa v súvislosti s poskytnutou dotáciou zodpovedá prijímateľ ako keby konal sám.

Článok II.

Podmienky poskytnutia a použitia dotácie

- Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 zákona o rozpočtových pravidlách výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy a realizovať podporené projekty žiadosti na svoju vlastnú zodpovednosť.
- Poskytovateľ je povinný poukázať finančné prostriedky uvedené v čl. I. ods. 1 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedeného v záhlaví tejto zmluvy do 15 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

3. Prijímateľ sa zaväzuje financovať podporené projekty žiadosti aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 5 % z rozpočtu jednotlivého podporeného projektu žiadosti znížené úmerne k výške poskytnutej dotácie, vo výške uvedenej v čl. I ods. 1 zmluvy.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I ods. 1 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť najneskôr do 31.12.2014 (ďalej ako "lehota na použitie dotácie") podľa schválených nákladových výdavkov štruktúrovaného rozpočtu.
5. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ustanovenia § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
6. Prijímateľ je povinný pri informovaní masmédií o podporenom projekte žiadosti a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmito aktivitami alebo inej ich propagácii uviesť, že boli spolufinancované z dotácií Úradu vlády Slovenskej republiky. To sa nevzťahuje na podporené projekty žiadosti realizované pred dňom podpísania tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný minimálne 15 dní pred realizáciou podporeného projektu žiadosti poslať poskytovateľovi pozvánku alebo oznámenie o uskutočnení podporeného projektu žiadosti s uvedením programu, termínu a miesta realizácie podporeného projektu žiadosti v slovenskom jazyku na adresu splv_nm@vlada.gov.sk, v ktorom uvedie aj číslo tejto zmluvy. Pozvánka musí byť zreteľne označená textom: „Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR – program Kultúra národnostných menšín 2014“. Prijímateľ je povinný označiť každý výťažok periodika, knižnej publikácie, zvukového/multimediálneho nosiča, web stránky alebo elektronického média zreteľne textom: „Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR – program Kultúra národnostných menšín 2014“. Prijímateľ je povinný minimálne 15 dní pred vyskladnením knižnej publikácie poslať na Úrad splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny oznámenie o mieste a čase vyskladnenia. To sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje podporený projekt žiadosti pred dňom podpísania tejto zmluvy.

Článok III. Spôsob a obsah vyúčtovania dotácie

1. Prijímateľ je povinný zaslať vyúčtovanie podporených projektov žiadosti v jednom originálnom vyhotovení v týchto lehotách:
 - a) do 31. decembra 2014, ak sa všetky podporené projekty žiadosti realizujú alebo ukončujú do 30. septembra 2014
 - b) do 31. januára 2015, ak sa niektorý z podporených projektov žiadosti realizuje alebo ukončuje v štvrtom štvrtroku 2014 (ďalej ako "lehota na vyúčtovanie dotácie").Nedodržanie lehoty na vyúčtovanie dotácie zakladá nárok poskytovateľa na vrátenie dotácie podľa čl. IV. Ods. 2 písm. d) tejto zmluvy. Predloženie úplného a správneho vyúčtovania je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcich rozpočtových rokoch.
2. Prijímateľ je povinný pripraviť vyúčtovanie dotácie tak, aby obsahovalo všetky listinné dôkazy preukazujúce účel použitia dotácie a dokazujúce skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie.
 - a) vecné vyhodnotenie dotácie musí obsahovať nasledujúce náležitosti:
 1. Záverečnú správu o realizácii projektu tvorí písomná správa s podrobným hodnotením účelu, priebehu realizácie a v jednotlivých podprogramoch aj nasledovné náležitosti:

pri podpore podprogramov 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 2.1, 2.2, 2.3:

- a) správa o naplnení účelu dotácie, dodržaní termínu a miesta konania podujatia, informácia o počte návštevníkov príp. účastníkov, pri seminároch, konferenciách a táboroch priložiť zoznam účastníkov
- b) v prípade výskumu záverečná správa v štátnom jazyku (v rozsahu min. 10 strán), vedecká štúdia, alebo iná forma zodpovedajúca príslušnému predmetu výskumného procesu (napr.

fotodokumentácia, videodokumentácia, audiodokumentácia, hudobná transkripcia, vyhodnotenie dotazníkov a pod.),

- c) minimálne 15 dní pred realizáciou podporeného projektu poslať pozvánku, ktorá má byť zreteľne označená textom: „Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program Kultúra národnostných menšín 2014“;

pri podpore podprogramov 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5:

- a) správa o naplnení účelu dotácie, dodržaní termínu a miesta konania podujatia,
- b) informácia o počte návštevníkov príp. účastníkov, pri seminároch a konferenciách priložiť zoznam účastníkov
- c) minimálne 15 dní pred realizáciou podporeného projektu poslať pozvánku, ktorá má byť zreteľne označená textom: „Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program Kultúra národnostných menšín 2014“;
- d) v prípade výskumu záverečná správa v štátnom jazyku (v rozsahu min. 10 strán), vedecká štúdia, alebo iná forma zodpovedajúca príslušnému predmetu výskumného procesu (napr. fotodokumentácia, videodokumentácia, audiodokumentácia, hudobná transkripcia, vyhodnotenie dotazníkov a pod.),
- e) v prípade tlače a webových stránok informáciu o výške nákladu, predajnej cene a o dodržaní plánovaných parametrov, prehľad o návštevnosti web stránky alebo elektronického média (s mesačnou periodicitou v kalendárnom roku 2014)
- f) periodiká posielajú prijímateľ v počte dvoch výtlačkov každého čísla periodika vždy bezodkladne po jeho vydaní a nie hromadne, pri publikáciách priložiť dva kusy publikácie k vyúčtovaniu (1 ako súčasť vyúčtovania, 1 na prezentačné účely úradu vlády),
- g) označiť každé dielo zreteľne logom úradu vlády (uvedené na webovom sídle splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny: www.narodnostnemensiny.gov.sk) a textom: „Realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program Kultúra národnostných menšín 2014“;
- b) finančné vyúčtovanie dotácie a spolufinancovania vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a spolufinancovania, ako sú najmä: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou finančného vyúčtovania je tiež
- i) celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov a iných zdrojov s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za podporený projekt žiadosti;
- ii) rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky;
- iii) predloženie písomného vyhlásenia príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania;
- iv) uvedenie miesta, kde sa nachádzajú originály všetkých dokladov súvisiace s podporeným projektom žiadosti u prijímateľa.
- c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania.
- d) za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje vyúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok IV.

Kontrola použitia dotácie a sankcie

1. Kontrolu dodržania rozsahu dotácie, účelu dotácie a ďalších podmienok dohodnutých v zmluve, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie podporeného projektu žiadosti je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky (ďalej ako

“zamestnanec”) v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom výkon priebežnej a následnej kontroly podľa predchádzajúcej vety.

2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy,
 - b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie,
 - c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia,
 - d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti o poskytnutie dotácie alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje, prípadne ak prijímateľ porušil povinnosť stanovenú v článku III ods. 1 písm. a) a b) tejto zmluvy,
 - e) dotáciu alebo jej časť, ak prijímateľ poruší povinnosť podľa článku II ods. 5 zmluvy.
3. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí skutočnosť podľa predchádzajúceho odseku z predloženého vyúčtovania. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ na základe zistených nedostatkov. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy poskytovateľa na vrátenie dotácie, v ktorej vyčíslil aj presnú výšku finančných prostriedkov.
4. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - a) v priebehu rozpočtového roka 2014, je povinný vrátiť na výdavkový účet úradu vlády IBAN SK96 8180 0000 0070 0006 0195 s uvedením V-symbolu 021 a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu vlády avízo o platbe,
 - b) po skončení rozpočtového roka 2014, je povinný vrátiť na depozitný účet úradu vlády IBAN SK36 8180 0000 0070 0006 0208 s uvedením V-symbolu 021 a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu vlády avízo o platbe.
5. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách. Prijímateľ vráti výnosy na účet IBAN SK93 8180 0000 0070 0006 0152 s uvedením V-symbolu 021 najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu vlády avízo o platbe.
6. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok V.

Zmena podmienok použitia a vyúčtovania dotácie

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že účelové určenie podporeného projektu žiadosti nemožno zmeniť a o ostatných zmenách podporeného projektu žiadosti a podmienok použitia a vyúčtovania dotácie rozhoduje poskytovateľ na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti prijímateľa zaslanej najneskôr 20 dní pred uplynutím lehoty na použitie, ak nie je ustanovené inak.
2. Prijímateľ je oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu podporeného projektu žiadosti, pričom celková výška kapitálových a bežných výdavkov musí byť zachovaná; v tomto prípade sa nevyžaduje dodatok

k tejto zmluve. Zmena štruktúry výdavkov vyššej ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je možná len na základe písomného dodatku k zmluve.

3. O zmene názvu podporeného projektu žiadosti rozhoduje poskytovateľ, ak je žiadosť o zmenu predložená aspoň 14 dní pred realizáciou podporeného projektu žiadosti.
4. Zmena podmienok uvedených v zmluve je možná len na základe písomného dodatku k zmluve, pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak.

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ďalšie podmienky na poskytovanie dotácií, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona o rozpočtových pravidlách a zákon č. 524/2010 Z. z.. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia Občianskym zákonníkom v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
2. Zmenu na strane prijímateľa vrátane zmeny kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku poskytovateľovi písomne oznámiť.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady, ani za prípadnú škodu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie žiadostí, oznámení, vyúčtovania a iných písomností podľa tejto zmluvy je Úrad vlády SR, Úrad splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava.
5. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa, zrušenia prijímateľa bez likvidácie, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
6. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Štruktúrovaný rozpočet žiadosti.
8. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 1 dostane prijímateľ a 4 poskytovateľ.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Igor Federič

Funkcia: vedúci Úradu vlády SR

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: JUDr. Zdenko Trebul'a

Funkcia: predseda

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 507/2014

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Zrkadlo umenia					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	grafik	práca/1 dielo	50	2	100
	prednášateľ	práca/1 dielo	80	2	160
	účinkujúci - skupina	práca/1 dielo	50	2	100
3.	nájom priestorov na realizáciu projektu				
			0	0	0
7.	propagačné materiály a publicita				
	letáky	kus	0.30	100	30
	pozvánky	kus	0.50	20	10
8.	obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov				
	iné (špecifikovať) maliarske stojany	kus	25	4	100
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	500
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	strava a občerstvenie	x	x	x	27
	SPOLU	x	x	x	27
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	27
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	527

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

1. Osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu

- Vrámcí výstavných aktivít budú uskutočnené dve výstavy. jedna bude zameraná na výtvarníctvo a jedna na fotografiu. Grafík pripraví na tlač pozvánky a letáky na jednotlivé výstavy. Dve výstavy $2 \times 50 = 100\text{€}$
- Na vernisáže budú pozvaní odborníci, ktorí formou interaktívnej prednášky obecnstvu priblížia jednotlivé formy a techniky ktorými boli vystavené diela vyhotovené. Odmena pre jednotlivých odborníkov 80€ . $2 \times 80\text{€} = 160\text{€}$
- Kultúrny program na vernisážach zabezpečia amatérske hudobné a spevácke skupiny pôsobiace v našom regióne. Odmena pre hudobnú, alebo spevácku skupinu činí 50€ . Dve výstavy $2 \times 50\text{€} = 100\text{€}$

7. Propagačné materiály a publicita

- na propagáciu výstav potrebujeme objednať
- 100ks letákov v cene $0,30\text{€}/\text{kus}$ ($0,30 \times 100 = 30\text{€}$)
- 20ks pozvánok v cene $0,50\text{€}/\text{kus}$ ($0,50 \times 20 = 10\text{€}$)

8. Obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov

- potrebujeme zakúpiť 4ks maliarskych stojanov, pomocou ktorých môžeme vystavovať práce aj v tých častiach výstavných priestorov, kde nie je možné ich zavesiť na stenu. ($25\text{€} \times 4 = 100\text{€}$)

Z vlastných príjmov budeme hradiť občerstvenie na vernisážach výstav.

Pri výpočte štrukturovaného rozpočtu sme si vybrali najvýhodnejšie cenové ponuky na základe predbežného prieskumu

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 507/2014

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Návrat ku knihám zážitkovou formou					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	iné (špecifikovať) lektor výtvarných dielní (1osoba)	práca/1 dielo	50	1	50
	iné (špecifikovať) rozprávkarka	práca/1 vystúpenie	50	4	200
5.	cestovné a prepravné				
	autobus	práca/1 objednávka (faktúra)	90	1	90
8.	obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov				
	iné (špecifikovať) nákup kníh pre deti na stretnutia	kus	8	20	160
9.	materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu				
			0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	500
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	aliquotná čiastka lektorovi	x	x	x	74
	SPOLU	x	x	x	74
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	74
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	574

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

Rozprávarka dostane za jedno vystúpenie 50 eur, pri štyroch vystúpeniach to činí sumu 200 eur. Cestovné detí z 2 okolitých škôl = 50 km x 1,8 EUR = 90 EUR. Na literárne stretnutia zabezpečíme knižky, z ktorých deti najprv prečítajú rozprávku a následne ju s pomocou rozprávarky interaktívne zahrajú. Nákup 20 ks knižiek po 8 eur/1ks predstavuje čiastku 160 eur. Lektorov na tvorivé dielne sme zredukovali na jedného, ktorému budeme hradieť 50 eur z projektových financií a ostatné výdavky na honoráre uhradíme z vlastných zdrojov

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 507/2014

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Elveszett örökségünk					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	lektor	práca/1 dielo	400	1	400
	odborný/pedagogický dozor	práca/1 dielo	300	1	300
3.	nájom priestorov na realizáciu projektu				
			0	0	0
4.	technické služby súvisiace s realizáciou projektu				
			0	0	0
6.	ubytovanie	osoba/noc	10	30	300
8.	obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov				
			0	0	0
11.	strava a občerstvenie	osoba/deň	0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	1 000
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	strava a občerstvenie	x	x	x	53
	SPOLU	x	x	x	53
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	53
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	1 053

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

1. Osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu

- Lektor:

Odborná príprava, vyučovanie ľudovej hudby. Honorár pre lektora počas 6 dňového tábora 400€. Honorár bude vyplatený na základe vystavenia faktúry alebo zmluvy.

- Odborný pedagogický dozor:

Pedagogický dozor – vedúca tábora počas jeho trvania (6 dní). Odmena 300€. Odmena bude vyplatená na základe vystavenia faktúry alebo zmluvy.

6. Ubytovanie:

Ubytovanie účastníkov hudobného tábora, cena je priemer a je uvedená na základe predbežného výskumu trhu. Ubytovanie pre 6 osôb na 6 dní v Krásnohorskej Dlhej Lúke.

6 osôb x 5 nocí x 10€ = 300€

B. Vlastné zdroje:

Zabezpečenie stravy a občerstvenia pre účastníkov

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 507/2014

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Apacuka-fundaluka					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	vedúci výskumnej skupiny	práca/1 dielo	450	1	450
	člen výskumnej skupiny	práca/1 dielo	200	1	200
	člen výskumnej skupiny	práca/1 dielo	100	1	100
	grafik	práca/1 dielo	150	1	150
	tlmočník	práca/1 dielo	100	1	100
8.	polygrafické náklady				
	tlač	práca/1 objednávka/1 číslo periodika (faktúra)	8	250	2 000
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	3 000
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	spotrebný materiál, občerstvenie	x	x	x	323
	SPOLU	x	x	x	323
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	323
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	3 323

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

Cieľom projektu je etnografický výskum málo zmapovaných detských ľudových hier maďarskej a nemeckej národnostnej menšiny v našom regióne. Zozbieraný materiál plánujeme poskytnúť detským menšinovým folklórnym súborom, školám a pedagógom, aby tieto poznatky využili pri svojej práci, čím dosiahneme oživenie zabudnutých detských hier v jazyku menšín. Zozbieraný materiál uverejníme vo forme publikácie.

1.Osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu:

Osobné náklady za vykonanie práce na základe uzatvorených zmlúv, faktúr:

Vedúci výskumnej skupiny (lektoring a metodologické zaradenie jednotlivých príspevkov do publikácie),termín trvania realizácie cca 5 mesiacov: honorár 450€

Člen výskumnej skupiny (výskum a zbieranie materiálu), termín trvania realizácie cca 4 mesiace: honorár 200€

Člen výskumnej skupiny (jazyková úprava), termín trvania realizácie cca 2 mesiace: honorár 100€

Grafik (celkový dizajn publikácie): honorár 150€

Tlmočník (profesionálny preklad príspevkov): honorár 100€

Suma za osobné výdavky činí čiastku 1000€

8.Polygrafické náklady

Tlač 250ks publikácie po 8€/1ks predstavuje čiastku 2 000€ na základe objednávky.

B.Vlastné zdroje:

Spotrebný materiál (tonery, písacie potreby, notesy, kancelársky papier)70€

Občerstvenie pri slávnostnom krste publikácie 150€

Alikvótne čiastky výdavkov a ostatné výdavky súvisiace s realizáciou projektu: 103€

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 507/2014

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Putovný festival Údolia Bodvy a Rudohoria					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	účinkujúci - skupina	práca/1 dielo	570	1	570
	účinkujúci - skupina	práca/1 dielo	300	1	300
2.	nájom priestorov na realizáciu projektu				
			0	0	0
4.	technické služby súvisiace s realizáciou projektu				
	fotoslužba	práca/1 dielo	200	1	200
5.	cestovné a prepravné				
	autobus	práca/1 objednávka (faktúra)	300	1	300
6.	ubytovanie	osoba/noc	9.50	30	285
7.	propagačné materiály a publicita				
	plagáty	kus	1	100	100
9.	poštovné	kus	0.45	100	45
10.	strava a občerstvenie	osoba/deň	4	50	200
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	2 000
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	kancelárske potreby	x	x	x	50
	materiál na tvorivé dielne	x	x	x	56
	SPOLU	x	x	x	106
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	106
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	2 106

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

1. Osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu
 - V kultúrnom programe sa budú prezentovať predovšetkým národnostné kolektívy. Odmena pre folklórny súbor činí 300€
 - hudobná skupina - muzikanti 570€
4. Technické služby súvisiace s realizáciou projektu
 - fotografické služby počas celého podujatia 200€
5. Cestovné a prepravné
 - Pre pozvané kolektívy pôsobiace v regióne zabezpečíme autobusovú prepravu. Keďže presná cena objednávky nám ešte nie je známa vychádzame zo sumy ktorú sme hradili za cestovné na Putovních festivaloch konaných v predchádzajúcich rokoch. Spoločný autobus zabezpečí účinkujúcich z Údolia Bodvy a Rudohoria. Predpokladaná trasa: Veľká Ida – Buzica – Moldava nad Bodvou – Medzev – Štós - Nováčany - Poproč a späť. Cestovné, prepravné a stojné - 300 €
6. Ubytovanie pre zahraničných účinkujúcich - 9,50€/osoba/noc - $9,50€ \times 30 = 285€$
7. Propagačné materiály a publicita
 - pre propagáciu potrebujeme objednať 100ks plagátov v cene 1€/kus = 100€
9. Poštovné
 - posielanie pozvánok - poštovné 0,45€/kus. $100ks \times 0,45 = 45€$
10. Strava a občerstvenie
 - pre účinkujúcich zabezpečíme stravu a občerstvenie v cene 4€/osoba/deň ($4 \times 50 = 200€$)

Z vlastných zdrojov budeme hradiť

- kancelárske potreby - 50€
- materiál na tvorivé dielne - 56€

Pri výpočte štrukturovaného rozpočtu sme si vybrali najvýhodnejšie cenové ponuky na základe predbežného prieskumu

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 507/2014

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Staň sa ilustrátorom III.					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	grafik	práca/1 dielo	100	2	200
	porotca	práca/1 hodina	5	10	50
	odborný/pedagogický dozor	práca/1 hodina	6	30	180
4.	technické služby súvisiace s realizáciou projektu				
	služby súvisiace s realizáciou výtv. diela	práca/1 hodina	10	7	70
9.	materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu				
	materiál na tvorivé dielne	dielňa	100	4	400
11.	strava a občerstvenie	osoba/deň	2	50	100
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	1 000
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	lektor - výtvarník	x	x	x	60
	SPOLU	x	x	x	60
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	60
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	1 060

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

Komentár k rozpočtu - dotácia:

Počas prípravy a realizácii tvorivých dielní budeme mať 2 porotcov. Cena za 1 h práce porotcu je 5 eur, každý jeden z nich odpracuje po 5 hodín, spolu odpracujú 10 hodín. 10 hodín po 5 eur na hodinu je spolu 50 eur počas dielní, $5 \times 10 = 50$ eur.

Grafik bude tvoriť plagáty, letáky a pozvánky, cena za 1 grafické dielo je 100 eur a vytvorí 2 návrhy ku každému požadovanému materiálu, spolu to činí 200 eur, $2 \times 100 = 200$ eur.

Odborný pedagogický dozor bude v počte 3 osoby, cena práce za jednu hodinu je 6 eur, každý z nich odpracuje pri tvorivých dielnách po 10 hodín, spolu to bude 30 hodín. 30 hodín po 6 eur za hodinu je 180 eur, $6 \times 3 \times 10 = 180$ eur.

Služby s realizáciou výtvarného diela, cena za 1 h práce je 10 eur. Spolu 1 výtvarník odpracuje 7 hodín. Pri cene 10 eur za hodinu je to 70 eur, $10 \times 7 = 70$ eur.

Materiál na tvorivé dielne: predpokladáme 4 tvorivé dielne, cena materiálu 100 eur na jednu tvorivú dielňu, spolu je to 400 eur. Na jednej tvorivej dielni sa zúčastní 50 detí, materiál na jedného účastníka je 2 eura. Materiál: výkresy, farbičky, fixy, tempery, vodové farby, lepidlá, nožnice, farebné papiere, polystyrén, plastelína, pravítko, kružidlo, štetce, $2 \times 50 \times 4 = 400$ eur.

Pri tvorivých dielnách zabezpečíme pitný režim $4 \times 0,5$ eura na dieťa je 2 eurá na dieťa počas všetkých štyroch tvorivých dielní, počet detí je 50, spolu je to 100 eur. $0,50 \times 4$ dielne = 2 eurá na dieťa, $50 \text{ detí} \times 2 \text{ eurá na dieťa} = 100$ eur.

Spolu: 1 000 eur

Vlastné zdroje : lektor - výtvarník - jedna suma spolu za všetky tvorivé dielne celkovo 60 eur.

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 507/2014

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Zahrajme sa spolu					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	grafik	práca/1 dielo	100	3	300
	prednášateľ	práca/1 vystúpenie	50	3	150
	účinkujúci - jednotlivec	práca/1 vystúpenie	10	8	80
	konferencier / moderátor	práca/1 vystúpenie	50	3	150
	lektor	práca/1 vystúpenie	50	3	150
5.	cestovné a prepravné				
	autobus	práca/1 objednávka (faktúra)	355	1	355
7.	propagačné materiály a publicita				
	plošná propagácia súvisiaca s projektom	kus	2	10	20
	plagáty	kus	1.50	50	75
10.	strava a občerstvenie	osoba/deň	1.50	80	120
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	1 400
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	strava a občerstvenie pre dospelých	x	x	x	75
	SPOLU	x	x	x	75
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	75
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	1 475

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

Grafik: vypracuje grafické návrhy na propagačné materiály, na plošné materiály v počte 3 druhov, za každý druh grafického návrhu 100 eur, spolu je to $3 \times 100 = 300$ eur.

Prednášajúci: budú spolu traja, za každú prednášku z rôznych oblastí/ história, tradície, významné pamiatky a osobnosti/ dostanú po 50 eur, spolu je to $3 \times 50 = 150$ eur.

Účinkujúcich bude spolu 8, každý jeden účinkujúci dostane 10 eur, spolu za vystúpenie dostanú $8 \times 10 = 80$ eur.

Celé podujatia budú konferovať jazykovo zdatní konferencieri, budú traja, za každý konfer každý jeden z nich dostane 50 eur. Spolu je to $3 \times 50 = 150$ eur.

Budeme mať 3 lektorov, každý lektor bude mať 50 eur za lektorskú činnosť počas trvania projektu. Spolu je to: $3 \times 50 = 150$ eur.

Cestovné - spoločný autobus v sume 355 eur - faktúra, dopravné, stojné, nafta, zvoz účastníkov z okolia, cesta z obcí do hvezdárne v Medzeve a späť, jedna faktúra, suma spolu: 355 eur.

Plošná propagácia po 2 eurá za kus, kusov bude 10 plošnej reklamy, spolu je to $2 \times 10 = 20$ eur.

Plagáty : 1,50 za kus, v počte 50 kusov, plagáty potrebujeme roznieť po celom okolí, farebná tlač, spolu to činí $1,50 \times 50 = 75$ eur.

Strava a občerstvenie: pitný režim pre účastníkov - 1,50 eur na účastníka, 80 účastníkov, spolu je to $1,50 \times 80 = 120$ eur.

Vlastné zdroje: občerstvenie pre dospelých účastníkov: prednášajúci, účinkujúci, konfer, lektor, 3 dni, po 25 eur na deň, spolu je to $3 \times 25 = 75$ eur

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 507/2014

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: III. LitFest - voľná literárna dielňa maďarskej národnostnej tvorby					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	účinkujúci - skupina	práca/1 dielo	50	6	300
2.	nájom techniky				
			0	0	0
3.	nájom priestorov na realizáciu projektu				
	sála	hodina	100	2	200
6.	ubytovanie	osoba/noc	0	0	0
7.	propagačné materiály a publicita				
	plagáty	kus	2	20	40
	pozvánky	kus	1	60	60
8.	obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov				
			0	0	0
9.	materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu				
	materiál na kostýmy a scénu	scéna	200	1	200
	materiál na tvorivé dielne	dielňa	200	1	200
11.	strava a občerstvenie	osoba/deň	0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	1 000
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	Darčkové predmety, občerstvenie, dary pre hostí, pre účinkujúcich	x	x	x	100
	SPOLU	x	x	x	100
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
	-	x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	100
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	1 100

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

1. Osobné výdavky, odmeny autorom, služby, súvisiace s umeleckou realizáciou projektu
- Jedna organizácia zabezpečí lektorov, autorov a konferenciera, kurátora výstavy zabezpečuje literárno-výtvarne dielne - jedna organizácia zabezpečí lektorov, ktorí usmerňujú prácu v rôznych dielňach, práca trvá cca 4 - 6 týždňov,
výtvarná dielňa - usmernenie - 50 Eur
audio-vizuálna - usmernenie - 50 Eur
scénografická - usmernenie - 50 Eur
literárna - usmernenie - 50 Eur
hudobná - usmernenie - 50 Eur
kurátor výstavy - 50 Eur
2. -----
3. Nájom priestorov na realizáciu projektu
Celodenné nájmy pre prípravu a priebeh programu, skúšky a samotné predstavenie:
sála na literárny večierok respektíve na skúšky pre dramatický súbor pred predstavením (príprava - 4-6 týždňov) - 200 Eur,
6. -----
7. Propagačné materiály a publicita
plagáty.....2Eur/kus..... 20 kusov...spolu 40 Eur
pozvánky.....1Eur/kus.....60 kusov...spolu 60 Eur
8. -----
9. Materiálové náklady
- materiál na kostýmy a scénu na dramatické predstavenie 200 Eur
(plátna, kancelárske papiere, textil rôzneho druhu)
- materiál na tvorivé dielne - sololity, výkresy, farby, perá, štetce, sádra, lepidlá, lepiace pásy atď 200 Eur
11. -----
- Vlastné zdroje
Darčkové predmety, občerstvenie, dary pre hostí, pre účinkujúcich 100 Eur

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

PRÍLOHA K ZMLUVE
o poskytnutí dotácie na podporu kultúry národnostných menšín
číslo 507/2014

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Hejehuja					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od ÚV SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky, odmeny autorom a služby súvisiace s umeleckou realizáciou projektu				
	lektor	práca/1 vystúpenie	50	3	150
	lektor	práca/1 vystúpenie	50	3	150
	účinkujúci - skupina	práca/1 vystúpenie	400	2	800
	lektor	práca/1 vystúpenie	50	2	100
3.	nájom techniky				
			0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	x	x	x	1 200
B.	Vlastné zdroje	x	x	x	x
	materiál na ukážku remesiel	x	x	x	64
	SPOLU	x	x	x	64
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	x	x	x	x
		x	x	x	0
	SPOLU	x	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	x	x	x	64
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	x	x	x	1 264

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

KOMENTÁR K ŠTRUKTUROVANÉMU ROZPOČTU

Lektor ľudových tancov 2 osoby x 50 EUR x 3 podujatia = 300 EUR

Ľudová hudba = 400 EUR (pre päťčlennú kapelu s dopravou) x 2 podujatia = 800 EUR

Lektor remesiel = 50 EUR x 2 podujatia = 100 EUR

Materiál na ukážky remesiel SPOLUFINANCOVANIE

64 EUR

Košice, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa